

## NL Gerrit Achterberg – Watersnood. Tekst B (met woordverklaringen)

Uit: *Verzamelde gedichten* (Querido, 1964)

### Watersnood

- 1 Beelden van Zadkine stonden moeders daar
- 2 babies boven de springvloed uit te beuren<sup>1</sup>.
- 3 Zonen zagen de springvloed medesleuren;
- 4 wat wordt een ouder in je handen zwaar;
- 5 de schuren<sup>2</sup> van de boerderijen scheuren<sup>3</sup>.
- 6 Ratten en mensen klommen door elkaar.
- 7 Een kind zat om haar dode pop te zeuren<sup>4</sup>
- 8 en was het ogenbliklijk zelf nog maar.
  
- 9 Het water steeg tegen het vee<sup>5</sup> omhoog.
- 10 De koppen groeiden van geluid en dood.
- 11 Het wurgde<sup>6</sup> zich; de balg<sup>7</sup> ondersteboven<sup>8</sup>.
- 12 Kippen vlogen als sneeuw de golven over.
  
- 13 Padvindders vonden later, vals en droog,
- 14 katten in bomen; een portret, een brood.

---

<sup>1</sup> **beuren**: in de lucht houden

<sup>2</sup> **de schuren** – de schuur: ruimte op een boerderij voor dieren en gereedschap

<sup>3</sup> **scheuren**: geluid, knakken en breken

<sup>4</sup> **zeuren**: jammeren

<sup>5</sup> **het vee**: schapen of koeien

<sup>6</sup> **wurgde** – wurgen: onderdrukken of verstikken

<sup>7</sup> **de balg**: het lichaam of de buik van het dier

<sup>8</sup> **ondersteboven**: omgekeerd, met het onderste naar boven

## Sprachniveau (rezeptiv) B1-B2

### Syntaktisch

- Erschwertes Verständnis durch Inversion (V. 1-2, V. 3, V. 7-8)
- Auslassung und unklare Bezügen zwischen Versen (s. Literarisches Potenzial)

### Wortwahl

- Größtenteils Imperfekt, enthaltene Verben: *staan, zien, klimmen, zitten, zijn, stijgen, groeien, wurgen, vliegen* und *vonden* (nur in V. 5 Präsens *scheuren*)
- Wortfelder weniger bekannt aus dem Unterricht, Verben wie *beuren, medesleuren, scheuren* und *zeuren* erläuterungsbedürftig (s. Fußnoten)